

ITALIEN

Remarque liminaire du président du jury :

Cette année les épreuves de langues ont été notablement modifiées, conformément aux textes. On rappellera en particulier la suppression de l'épreuve écrite de version et de l'exercice du questionnaire à choix multiples. La nouvelle mouture de l'épreuve n'a pour autant pas exclu l'écoute d'un document sonore que le candidat découvre devant le jury et qu'il doit exploiter sur-le-champ. La spécificité de l'italien réside notamment dans le choix d'un document audiovisuel pour cette session, comme les textes officiels en prévoient la possibilité. Il s'agissait cette année en particulier de publicités.

Information du jury : Le jury a eu la satisfaction d'apprécier le niveau tout à fait honorable des candidates de cette promotion, et n'a pas hésité à attribuer un excellent 19/20. La note la plus basse a été de 05/20, attribuée à une candidate très faible, manifestement mal préparée de surcroît, qui n'a pas su démontrer sa maîtrise de la compréhension et de l'expression en langue italienne. Le jury attire l'attention sur la nécessité d'acquisition de connaissances linguistiques fondamentales qui doivent toutefois nourrir une exploitation méthodologique cohérente et un regard critique chez les candidats. Le jury salue la performance de candidates brillantes qui se sont exprimées avec la plus grande aisance en italien et en français, et qui ont exposé avec clarté des objectifs pédagogiques bien définis et logiques. Les principales carences des candidates jugées moyennes relèvent tantôt d'une expression linguistique fautive (grammaire, vocabulaire approximatif, hispanismes, gallicismes, accents toniques erronés) tantôt de propositions d'exploitations pédagogiques trop ambitieuses ou mal définies.

Indications conclusives : Le jury invite les futurs candidats à s'entraîner tout au long de l'année, notamment à l'écoute de cassettes ou à la projection de petites séquences audiovisuelles. En l'absence d'une formation adéquate à la disposition des candidats, l'entraînement individuel semble être une nécessité absolue.